

### **ORIXE-K IRABAZI DU "LIZARDI" JOSE MARIA AGIRRE-REN GORAZARREZ ANTOLATUTAKO POESIA-SARIKETA**

1961 maiatzaren 26-an Antonio Maria Labayen eta Manuel Lecuona juraduko jaunak erabaki zuten. Eusebio Erkiaga jaunak etzuen parte artu juraduan lana bialdu zuelako sariketara.

Orixeren "Lau urtaroak nere begietan" lanak irabazi zuen lenengo saria. Bere baserri-lirika txukunez, bere izkuntzaren eta itz-neurtuen erreztasunez, lanaren batasunez, eta nun-naitik darion pakezko izatez, itz batean, olerki guztiaren benetako lizarditasunez.

Bigarren saria Jose Maria Aranalde apezaren "Len eta Orain" lanak.

Eta irugarren saria Lukax Dorronsororen apezaren "Kaiolatik iges" lanak.

### **GABRIEL ARESTI-K IRABAZI DU 1961 TORIBIO ALZAGA TEATRO-SARIA**

"1961-garren urterako ipiñita zegoen "Toribio Alzaga" teatro-saria emateko izendatu zan batzarrekoak bildu dira eta ago batez erabaki dute:

"Mugaldeko herrian eginikako tobera" izeneko teatro-lanari "Toribio Alzaga" saria ematea. Begiratu da egillea nor dan eta Gabriel Aresti dala ikusi da. Eta jakin dedin, agiri au bete eta firmatzen dute 1961 irailaren 22-an. Luis Michelena, Antonio Arrue, Aita Villasante O.F.M."

Obra au sariketara bialdutako amaseiren artean aukeratua izan zan.

Gabriel Aresti Bilbon jaio zan 1933 urriaren 14-an eta bertan egin zituan bere estudioak. Indar eta nortasun aundiko idazle bezela ezagutzen da euskal-letretan eta euskal-poetarik onenetakoa bezela. Lendabiziko saria lortu zuen 1959 urtean "Loramendi"-ren gorazarrez Euskaltzaindiak egin zuen poesia sariketari. Bere poesiazko eta bestelako lanak EGAN-en eta EUSKERA-n irakurri ditezke. Euskaltzaindiko urgazlerik gazteena da.

Toribio Alzaga teatro-saria urte birik bein ematen da, eta 1963 urtean ematea tokatzen da berriro.

### **EUSEBIO ERQUIAGA-K IRABAZI DU 1961 URTEAN DOMINGO AGIRRE NOVELA-SARIA**

"1961-garren urterako ipiñita zegoen "Domingo Agirre" novela-saria emateko izendatu zan batzarrekoak bildu dira eta ago batez erabaki dute:

"Batetik bestera" izeneko novelari ematea "Domingo Agirre"saria. Begiratu da egillea nor dan eta Eusebio Erkiaga dala ikusi da.

Eta jakin dedin, agiri au bete eta firmatzen dute 1961 urriaren 14-an. Nazario Oleaga, Juan San Martin, Jose Antonio Loidi."

Autore onek berak irabazi zuen 1958 Domingo Agirre novela-saria. Domingo Agirre saria 1962 urtean ematea tokatzen da berriro.

### NOVELA TA TEATRO SARIEN EMATEA

1961 urriaren 31-an, ahorro egunez, Bizkaiko Ahorro Kaxaren etxean Eusebio Erquiaga-k novela-saria eta Gabriel Aresti-k teatro-saria eskuratu zituzten.

### EUSKALTZAINDIKO URGAZLE BERRIAK

#### 1960 urtean izendatuak:

Cirilo Arzubiaga - Zabalbide, 96, 1.º - BILBAO.  
Dr. Justo Garate - Peru, 678 - MENDOZA (Argentina).  
Michel Labeguerie - CAMBO (B. P.) (France).  
Javier Peña - Pérez Galdós, 6, 1.º izqda. - BILBAO.

#### 1961-ean izendatuak:

R. P. Marcelo Andrinua - PP. Pasionistas - EUBA (Vizcaya).  
Fernando Artola - San Pedro, 28 - FUENTERRABIA (Guipúzcoa).  
R. P. Salvador Barandiarán, S. J. - Colegio de San Francisco Javier - Apartado 1 - TUDELA (Navarra).  
R. P. Imanol Berriatua - PP. Franciscanos - BERMEO (Vizcaya).  
Joseph Camino - Aumônier de l'Enfance - 9, rue des Prébendés - BAYONNE (B. P.) (France).  
José Echeandía - Párroco de Santa Ana - DURANGO (Vizcaya).  
Ignacio Eizmendi - Ntra. Sra. del Pilar, 10 - ZARAUZ (Guipúzcoa).  
Andima Ibinagabeitia - Santa Bárbara a Tienda Honda - Edificio Torino, Apartamento 8 - CARACAS (Venezuela).  
Mariano Iceta - ELIZONDO (Navarra).  
R. P. Joseba Inchausti - Santuario de Aránzazu - OÑATE (Guipúzcoa).  
R. P. Felipe de Murieta - PP. Capuchinos - Carlos III, 22 - PAMPLONA.  
Dominique Peillen - 15, Boulevard St. Germain - PARIS V (France).  
Francisco Tirapu - Plaza San José, 1 - PAMPLONA.  
Thomas Uthurry - 9, rue des Prébendés - BAYONNE (B. P.) (France).  
Antonio Valverde - Zubietta, 38, 3.º - SAN SEBASTIAN.  
R. P. Antonio Zabala, S. J. - Colegio de San Ignacio de Loyola - Ategorrieta - Apartado 410 - SAN SEBASTIAN.  
Agustín Zubicaray - Cruceño, 38, 3.º - ONDARROA (Vizcaya).

### EUSKERAZKO ERA BATZUK

Dakazan gramatika oar batzukatik B. M. Garro-k Aita L. Villasante-ri egin zion karta bat argitaratzen degu. Izan bedi lendabizikoaren gomutaz.

"Bernardo M.<sup>a</sup> Garro. / Buenos Aires, 13. / Bilbao.

1957'gnko. zezeillak 1.

Aita Villasante Kortabitarte'ri. / Arantzazu'n.

Agur, Aita gurgarri orreri:

Ezerezkeri bat baño ez nayoatsu esaten, baña leenago mesede bat eskatu gura deusut: "Arantzazu" aldizkariak ekarri ei dau or euskaltzaleak egin genduan batzarraren barri, eta emen erosteko aukerarik ez dodanez, bialduko al zeunskit iyekiren bat? Eskerrak aurretiaz. Eta Aita Donostia'ren liburu barriari, nik or bazkal-ostean Gernika'ko erregelakaz esan nebana gayeztuta ikusten dodanez, ba-leiteke alakoren baten, umorea dodanean eta gomuteak utsik egiten ez be'deust, gitxi-gora-beera paperean imintea, eta bialduko neuskitzu, gomutagarritzat baño ez pa'da bere. Ona emen, orain ezerezkeria:

#### "Ez-baiña" gipuzkeraz (?) - Bizkayeraz, "barik"

Arantzazu'ko Andra-Mariaren aurtengo egutegiko Urtarrilla 25'garrenari dagokion orrialde atzean "Munduan zear..." izenburutzat dauan irakurgaitxoan, auxe ikusten dot idatzita: "Papelezkoak ez-baiña, egurrezkoak dira, pergaminoz yosiak". Nik, beintzat, eta nik legez beste askok Bizkayan, esakuna ori onetara idatzi izango genduan: **Papelezkoak barik egurrezkoak dira, pergaminoz yosiak.**

"Ez-baiña" txarto dagoanik ez dot onegaz esan gura. Orixen Meza-Liburuan txitean-pitean ikusten da esakuna ori; ain zuzen bere lengo igandeko Irakurgaiari, 130'gn. orrialdean, 9'gn lerroan: "Gaizpean ezi ez-baiña, ezi gaitza on-azpian". Eta 131'gn. orrialdean, Eskeintzean: "...il ez-baiña bizi egingo naiz".

Barrero dñot, ez deusadala esakuna orreri, or, Gipuzkoan esanda, akatsik topa gura. Orixek ondo daki Gipuzkoa'ko barri, eta ain sarri idazten dauan ezkeror, orretara erabilli izango dabe atae orretan, aurki. Baña, bizkaitarrori txoka egiten yaku, eta ba-deritxagu gure "barik" ordeazkoa baizen yator eta indartsu ez danik, geyenentsuetan, batez bere izenen edo adverbioen ostean. Atara ekanduta gagozelako-edo, bear bada. Guk, bizkaitarrok, "bearrean"-en ordeaz erabilten dogu, onetara:

a) **Ura barik ardaue edan dau**, "ura edan bearrean ardaue edan dau"-en ordeaz. Eta oartu, "ura"-ri "a" artikulua kendu ezkeror beste esangura bat daukola: **Ur barik edan dau ardaue** (ha bebido el vino sin agua).

b) **Diruak barik zorrak ekarri dauz Ameriketatik**, "diruak ekarri bearrean zorrak ekarri dauz Ameriketatik"-en ordeaz.

c) **Niri barik eure aitari esaiok ori**, "niri esan bearrean e. a".

d) **Treanean barik zoaz autobusean**, "treanean yoan bearrean e. a."